

Metodické usmernenie
Národnej banky Slovenska, Útvaru dohľadu nad finančným trhom
z 1. decembra 2008
č. 6 /2008

k pôsobeniu poisťovní v oblasti poskytovania poisťovacej činnosti podľa ustanovení § 15 až § 22, § 81 a § 85 zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa niektorých ustanovení zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a k pôsobeniu sprostredkovateľov poistenia a sprostredkovateľov zaistenia podľa ustanovení § 8 a § 16 zákona č. 340/2005 Z. z. o sprostredkovaní poistenia a sprostredkovaní zaistenia

Národná banka Slovenska (ďalej len „NBS“) Útvar dohľadu nad finančným trhom v záujme zabezpečenia jednotného postupu pri uplatňovaní cezhraničnej spolupráce medzi orgánmi dohľadu vydáva toto metodické usmernenie:

Definície

Pre účely tohto metodického usmernenia sa rozumie:

- a) **smernicami** smernica Rady 92/49/EHS zo dňa 18. júna 1992 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa neživotného poistenia v znení neskorších smerníc, smernica Rady 92/ 96/ EHS zo dňa 10. novembra 1992 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa životného poistenia, smernica Rady 87/344/EHS zo dňa 22. júna 1987 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany a smernica Rady 73/239/EHS zo dňa 24. júla 1973 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany, smernica 2002/92/ES z 9. decembra 2002 o sprostredkovaní poistenia, Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/68/ES zo 16. novembra 2005 o zaistení, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 92/49/EHS, ako aj smernice 98/78/ES a 2002/83/ES, Smernica Rady z 25. februára 1964 o zrušení obmedzení slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby vo vzťahu k zaisteniu a retrocesii
- b) **členským štátom** členský štát Európskych spoločenstiev alebo členský štát Európskej dohody o voľnom obchode, ktorý podpísal Zmluvu o Európskom hospodárskom priestore,
- c) **členským štátom pobočky členský štát**, v ktorom poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu vykonáva poisťovaciu činnosť prostredníctvom pobočky alebo zaist'ovňa, zaist'ovňa z iného členského štátu vykonáva zaist'ovaciu činnosť prostredníctvom pobočky,
- d) **členským štátom záväzku členský štát**, v ktorom má osoba, ktorá uzavrela poistnú zmluvu v životnom poistení, obvyklý pobyt alebo sídlo, ak je poistník právnickou osobou, členský štát, v ktorom sa nachádza prevádzkareň, na ktorú sa poistná zmluva vzťahuje, alebo ak ide o poistnú zmluvu v neživotnom poistení, členský štát,
 1. na ktorého území sa nachádzajú poistené budovy, ich súčasti, príslušenstvo a veci, ktoré sa v nich nachádzajú, ak sú poistené rovnakou poistnou zmluvou,
 2. v ktorom je evidovaný dopravný prostriedok, ak sa poistenie vzťahuje na dopravné prostriedky všetkých druhov,

3. v ktorom poisťník uzavrel poisťnú zmluvu s poisťnou dobou najviac štyri mesiace, ktorou sú poistené poisťné riziká spojené s cestovaním alebo s dovolenkou bez ohľadu na poisťné odvetvie,
 4. v ktorom má poisťník obvyklý pobyt, a ak je poisťník právnickou osobou, členský štát, v ktorom sa nachádza prevádzkareň, na ktorú sa poisťná zmluva vzťahuje; prevádzkarňou sa rozumie sídlo právnickej osoby alebo priestor, v ktorom právnická osoba vykonáva svoju činnosť,
- e) **domovským členským štátom členský štát**, v ktorom sa nachádza ústredie
 1. poisťovne, ktorá kryje záväzky z poistenia,
 2. poisťovne z iného členského štátu, ktorá kryje záväzky z poistenia,
 3. zaist'ovne, ktorá kryje záväzky zo zaistenia,
 4. zaist'ovne z iného členského štátu, ktorá kryje záväzky zo zaistenia,
 - f) **hostiteľským členským štátom členský štát**, v ktorom poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu vykonáva poisťovaciu činnosť prostredníctvom pobočky alebo na základe práva slobodného poskytovania služieb, alebo zaist'ovňa, zaist'ovňa z iného členského štátu vykonáva zaist'ovaciu činnosť prostredníctvom pobočky alebo na základe práva slobodného poskytovania služieb
 - g) **poisťovňou** akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorá vykonáva poisťovaciu činnosť na základe povolenia na vykonávanie poisťovacej činnosti udeleného Národnou bankou Slovenska,
 - h) **poisťovňou z iného členského štátu** právnická osoba so sídlom na území iného členského štátu, ako je Slovenská republika, ktorá má oprávnenie na vykonávanie poisťovacej činnosti udelené domovským štátom poisťovne,
 - i) **pobočkou poisťovne z iného členského štátu** organizačná zložka poisťovne z iného členského štátu umiestnená na území Slovenskej republiky; za pobočku sa považuje aj zriadenie kancelárie vedenej zamestnancom poisťovne z iného členského štátu alebo inou osobou, ktorá má oprávnenie časovo neobmedzene vykonávať poisťovaciu činnosť v mene poisťovne z iného členského štátu
 - j) **poisťovacou činnosťou** prijímanie poisťných rizík poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou alebo ich pobočkami, ohodnocovanie rizík a ich riadenie, správa poisťných zmlúv, tvorba technických rezerv a udržiavanie požadovanej miery solventnosti a správa umiestnenia prostriedkov technických rezerv a garančného fondu, likvidácia poisťných udalostí, poskytovanie plnenia z poisťných zmlúv, poskytovanie asistenčných služieb, postupovanie poisťných rizík poisťovne, poisťovne z iného členského štátu, zahraničnej poisťovne alebo ich pobočiek na základe zmluvy o zaistení (ďalej len "pasívne zaistenie") a činnosť na predchádzanie škodám,
 - k) **členským štátom poskytovania služieb členský štát záväzku**, ak je tento záväzok krytý poisťovňou alebo poisťovňou z iného členského štátu alebo ich pobočkami, ktoré sa nachádzajú na území iného členského štátu,
 - l) **príslušným orgánom dohľadu subjektu z iného členského štátu** orgán, ktorý na základe právneho predpisu príslušného členského štátu vykonáva dohľad nad poisťovňou alebo zaist'ovňou,
 - m) **ústredím** miesto, z ktorého je riadená činnosť poisťovne alebo činnosť poisťovne z iného členského štátu, činnosť zaist'ovne alebo činnosť zaist'ovne z iného členského štátu, alebo miesto, kde sa nachádzajú dokumenty o činnosti poisťovne alebo o činnosti poisťovne z iného členského štátu, o činnosti zaist'ovne alebo o činnosti zaist'ovne z iného členského štátu potrebné na výkon dohľadu,
 - n) **sprostredkovaním poistenia**
 1. predkladanie ponúk na uzavretie poisťnej zmluvy, predkladanie návrhu poisťnej zmluvy, vykonávanie iných činností smerujúcich k uzavretiu poisťnej zmluvy,

2. uzavretie poisťnej zmluvy,
 3. spolupráca pri správe poistenia,
 4. spolupráca pri vybavovaní poisťných nárokov a poisťných plnení z poisťných zmlúv, najmä v súvislosti s poisťnou udalosťou,
 5. zisťovanie, hodnotenie a spracovávanie analýz poisťného rizika,
 6. poskytovanie odborného poradenstva v oblasti poisťovníctva,
- o) **spostredkovaním zaistenia**
1. predkladanie ponúk na uzavretie zaistej zmluvy, predkladanie návrhu zaistej zmluvy, vykonávanie iných činností smerujúcich k uzavretiu zaistej zmluvy,
 2. uzavretie zaistej zmluvy,
 3. spolupráca pri správe zaistenia,
 4. spolupráca pri vybavovaní nárokov vyplývajúcich zo zaistných zmlúv,
- p) **spostredkovateľom poistenia** osoba, ktorá za peňažnú odplatu alebo nepeňažnú odmenu vykonáva spostredkovanie poistenia na základe zmluvy s poisťovňou alebo poisťovacím agentom alebo maklérom,
- q) **spostredkovateľom zaistenia** osoba, ktorá za peňažnú odplatu alebo nepeňažnú odmenu vykonáva spostredkovanie zaistenia, a ktorá vykonáva spostredkovanie zaistenia na základe zmluvy, ktorej obsahom je spostredkovanie zaistenia s jednou poisťovňou alebo viacerými poisťovňami, alebo jednou zaist'ovňou, alebo viacerými zaist'ovňami,
- r) **spostredkovanie poistenia** na území Slovenskej republiky môže za podmienok ustanovených zákonom o spostredkovaní vykonávať spostredkovateľ poistenia, ktorým môže byť
1. výlučný spostredkovateľ poistenia,
 2. podriadený spostredkovateľ poistenia,
 3. poisťovací agent alebo
 4. poisťovací makléř,
- s) **spostredkovateľ poistenia z iného členského štátu** osoba, ktorého domovským členským štátom je iný členský štát než Slovenská republika, je oprávnená na území Slovenskej republiky vykonávať spostredkovanie poistenia v rozsahu, v akom je oprávnená vykonávať spostredkovanie poistenia vo svojom domovskom členskom štáte, a to prostredníctvom pobočky alebo na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky.

Toto metodické usmernenie upravuje

I. Pravidlá pre posudzovanie zámeru

- a) poisťovne a spostredkovateľa poistenia a spostredkovateľa zaistenia so sídlom na území Slovenskej republiky vykonávať poisťovaciú činnosť a spostredkovanie poistenia a spostredkovanie zaistenia na území iných členských štátov alebo
- b) poisťovne a spostredkovateľa poistenia a spostredkovateľa zaistenia so sídlom na území iného členského štátu vykonávať poisťovaciú činnosť a spostredkovanie poistenia a spostredkovanie zaistenia na území Slovenskej republiky.

Poznámka:

Nakoľko smernica o zaistení (2005/68/EC) v článku 4 v súlade so smernicou o zrušení obmedzení slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby vo vzťahu k zaisteniu a retrocesii (64/225/EHS) umožňuje na základe povolenia vydaného príslušnými orgánmi členského štátu, v ktorom sa nachádza ústredie zaist'ovne, zaist'ovni vykonávať zaist'ovaciú činnosť v

celom Spoločenstve na základe slobody usadiť sa alebo slobody poskytovať služby, nie je potrebné, aby pred začatím vykonávania činnosti, zaist'ovňa notifikovala svoju činnosť.

II. Postup jednotlivých subjektov a NBS

- a) pri žiadosti poisťovne so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorá sa rozhodla vykonávať poisťovaciu činnosť na území iného členského štátu
 1. na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky alebo
 2. prostredníctvom pobočky,
- b) pri žiadosti poisťovne so sídlom na území iného členského štátu, ktorá sa rozhodla vykonávať poisťovaciu činnosť na území Slovenskej republiky,
 1. na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky alebo
 2. prostredníctvom pobočky,
- c) pri žiadosti sprostredkovateľa poistenia alebo zaistenia so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorý sa rozhodol vykonávať sprostredkovateľskú činnosť na území iného členského štátu
 1. na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky alebo
 2. prostredníctvom pobočky,
- d) pri žiadosti sprostredkovateľa poistenia alebo zaistenia, so sídlom na území iného členského štátu, ktorý sa rozhodol vykonávať sprostredkovateľskú činnosť na území Slovenskej republiky
 1. na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky alebo
 2. prostredníctvom pobočky,
- e) pri zmenách v údajoch týkajúcich sa pobočky poisťovne,
- f) pri zmenách v údajoch týkajúcich sa pobočky poisťovne z iného členského štátu,
- g) pri zmenách v údajoch týkajúcich sa pobočky poisťovne vykonávajúcej činnosť na základe slobody poskytovať služby bez zriadenia pobočky,
- h) pri prevode poistného kmeňa v rámci členských štátov.

Toto metodické usmernenie upravuje posudzovanie zámeru a postup subjektov a NBS v súlade so *Všeobecným protokolom týkajúcim sa spolupráce orgánov dohľadu nad poisťovníctvom členských štátov Európskej únie* („General protocol relating to the collaboration of the insurance supervisory authorities of the Member States of the European Union“) tzv. „Siena Protocol“ a *Protokolom o spolupráci príslušných orgánov členských štátov Európskej únie, a to najmä v súvislosti s uplatňovaním Smernice 2002/92/ES Európskeho parlamentu a Rady z 9. decembra 2002 o sprostredkovaní poistenia* („Protocol Relating to the Cooperation of the Competent Authorities of the Member States of the European Union in Particular Concerning the Application of Directive 2002/92/EC of the European Parliament and of the Council of 9 December 2002 on Insurance Mediation“) tzv. „Luxembourg Protocol“.

A: POISŤOVNE

1. Postup pri zriaďovaní pobočky poisťovne na vykonávanie poisťovacej činnosti v inom členskom štáte pobočkou poisťovne podľa § 15 a 16 zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o poisťovníctve“)

Postup zo strany poisťovne

Poisťovňa, ktorá sa rozhodla zriadiť pobočku na území iného členského štátu doručí NBS písomné oznámenie. Toto oznámenie označí poisťovňa ako „Oznámenie podľa ustanovenia § 15 zákona o poisťovníctve“ a musí obsahovať :

- a) štát, na ktorého území sa rozhodla zriadiť pobočku
 - uvedie sa úradný názov členského štátu pobočky, spolu s názvom a adresou príslušného orgánu dohľadu v tomto členskom štáte pobočky,
- b) predpokladané sídlo pobočky
 - uvedie sa presná adresa sídla pobočky spolu s jej názvom,
- c) meno a priezvisko predpokladaného vedúceho pobočky,
 - údaje o vedúcom pobočky musia obsahovať:
 1. doklady o dosiahnutom vzdelaní a praxi preukazujúce primeranú znalosť a skúsenosti v oblasti poisťovníctva alebo v inej finančnej oblasti,
 2. stručný odborný životopis,
 3. doklady preukazujúce dôveryhodnosť podľa § 3 písm. a) zákona o poisťovníctve
 - výpis z registra trestov alebo iný obdobný doklad nie starší ako tri mesiace,
 - čestné vyhlásenie, o splnení podmienok podľa § 3 písm. a) bod. 2 až 7 zákona o poisťovníctve,
- d) organizačnú štruktúru pobočky
 - údaje o organizačnej štruktúre pobočky podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona o poisťovníctve musia obsahovať:
 1. grafické zobrazenie vnútorného organizačného usporiadania pobočky s označením jednotlivých organizačných útvarov pobočky a vzťahov medzi nimi,
 2. vymedzenie činnosti jednotlivých organizačných útvarov pobočky a vzťahov medzi nimi,
 3. popis zabezpečenia odborného výkonu činnosti pobočky z hľadiska vecných, personálnych a organizačných predpokladov,
 4. mená a priezviská osôb, ktoré budú zodpovedné za riadenie jednotlivých organizačných útvarov,
 5. plánované počty zamestnancov jednotlivých organizačných útvarov pobočky,
- e) plán poisťovacej činnosti, ktorú sa poisťovňa rozhodla vykonávať prostredníctvom svojej pobočky na prvé tri roky, alebo plán zaistovacej činnosti, ktorú sa zaistovňa rozhodla vykonávať prostredníctvom svojej pobočky na prvé tri roky
 - plán činnosti pobočky podľa § 15 ods. 1 písm. e) zákona o poisťovníctve musí obsahovať:

1. rozsah poskytovaných poisťných odvetví alebo rizík vyplývajúcich z predpokladanej poisťovacej činnosti (napríklad podľa klasifikácie poisťných odvetví, ktorá tvorí prílohu č.1 zákona o poisťovníctve),
2. predpokladaný plán činnosti pobočky na prvé tri roky jej pôsobenia obsahujúci odhady príjmov a výdavkov, aktívneho zaistenia, predpokladaný rozsah poistenia, ktorý má byť zaistený (pasívne zaistenie), predpokladané finančné zdroje na krytie záväzkov z poistenia a miery solventnosti (predpokladaná súvaha a výkaz ziskov a strát napríklad v štruktúre v zmysle opatrenia NBS č. 4/2008 o predkladaní výkazov, hlásení, prehľadov a iných správ poisťovňami a pobočkami zahraničných poisťovní, predpokladaný cash-flow)
3. zásady použité pri zaistení (proporcionálne, neproporcionálne, fakultatívne, obligatórne a pod.)
4. predpokladaný rozsah zriaďovacích nákladov a ich finančné krytie,
5. údaje o zapojení kontroly činnosti pobočky do vnútorného kontrolného systému poisťovne,
6. údaje o zapojení pobočky do systému postupov proti praniu špinavých peňazí v zmysle zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
7. spôsob zabezpečenia vedenia účtovníctva a výkonu auditu pobočky,
8. postup pri vybavovaní sťažností klientov.

Poisťovňa predkladá jednu žiadosť za všetky druhy poistenia, ktoré plánuje vykonávať v inom členskom štáte. Údaje v priložených dokladoch primerane rozčlení podľa poisťných druhov a odvetví.

Oznámenie **predloží** poisťovňa NBS:

- v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku,
- v dvoch vyhotoveniach v úradnom jazyku hostiteľského štátu, prípadne aj v anglickom jazyku; ak orgány dohľadu členských štátov s tým súhlasia.

Ak poisťovňa poskytuje na území iného členského štátu *poistenie zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorového vozidla* je povinná podľa § 15a zákona č.381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon 381/2001“) určiť likvidačného zástupcu vo vzťahu k poškodenému pri uspokojovaní jeho nárokov, ktorý v mene poisťovateľa vykonáva túto činnosť na území iného členského štátu. Likvidačný zástupca musí mať pobyt alebo sídlo v členskom štáte, v ktorom vykonáva činnosť. Poisťovňa je povinná do siedmich dní od určenia likvidačného zástupcu písomne oznámiť NBS a Slovenskej kancelárii poisťovateľov meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu likvidačného zástupcu alebo jeho obchodné meno a sídlo.

Hostiteľský štát môže žiadať od NBS predloženie vyhlásenia, že sa poisťovňa stala členom národnej kancelárie a národného garančného fondu hostiteľského členského štátu ako aj meno a adresu likvidačného zástupcu.

Postup zo strany NBS

Po tom ako poisťovňa zaslala oznámenie, že sa rozhodla zriadiť pobočku na území iného členského štátu, NBS odovzdá do 3 mesiacov od doručenia tohto oznámenia údaje predložené poisťovňou doplnené o údaje o solventnosti poisťovne (Príloha č. 1) príslušnému orgánu

dohľadu hostiteľského členského štátu; o týchto skutočnostiach informuje poisťovňa. Hostiteľský orgán dohľadu na požiadanie potvrdí prijatie oznámenia.

Osvedčenie o solventnosti má byť vždy napísané v úradnom jazyku domovského členského štátu a v anglickom jazyku.

V prípade, že NBS má pochybnosti o údajoch uvedených v oznámení alebo o finančnej situácii poisťovne vo vzťahu k povoleným poisťovacím činnostiam, neoznami údaje uvedené v oznámení príslušnému orgánu dohľadu hostiteľského štátu. NBS v tomto prípade vydá rozhodnutie, v ktorom svoj postup odôvodní, a bez zbytočného odkladu ho doručí poisťovní.

Ak NBS odoberie poisťovní povolenie na vykonávanie jej činnosti, je povinná bez zbytočného odkladu o tom informovať príslušný orgán dohľadu, v ktorom má poisťovňa zriadenú pobočku.

NBS bezodkladne informuje orgán dohľadu hostiteľského štátu o pláne zatvorenia pobočky, budúcom spravovaní poisťných zmlúv uzatvorených pobočkou.

Postup pre špecifické druhy poistenia

Ak poisťovňa poskytuje na území iného členského štátu poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla je povinná sa stať členom a podieľať sa na financovaní jeho národnej kancelárie a jeho národného garančného fondu.

Orgán dohľadu hostiteľského členského štátu môže informovať orgány dohľadu ostatných členských štátov o prípadoch povinného poistenia alebo alternatívneho zdravotného poistenia, v ktorých mu musia byť poskytnuté všeobecné a špecifické podmienky týchto poisťiek pred ich uplatnením.

Orgány dohľadu túto informáciu poskytnú poisťovníam, ktoré majú zámer zriadiť pobočku v dotknutom členskom štáte.

Výkon činnosti

Poisťovňa je oprávnená zriadiť pobočku a pobočka začať vykonávať svoju činnosť až po tom, ako príslušný orgán dohľadu hostiteľského členského štátu oznámi NBS ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov hostiteľského členského štátu pobočky, ktoré sa vzťahujú na poisťovaciu činnosť pobočky, najneskôr však po uplynutí dvoch mesiacov odo dňa doručenia oznámenia príslušnému orgánu dohľadu hostiteľského členského štátu.

Dohľad nad pobočkou poisťovne založenej na území hostiteľského členského štátu vykonáva NBS; pobočka zároveň podlieha aj opatreniam prijatým príslušným hostiteľským členským štátom pobočky.

Príslušný orgán dohľadu hostiteľského členského štátu je oprávnený požadovať od pobočky poisťovne informácie v rozsahu ako od poisťovne so sídlom na jeho území, a taktiež je oprávnený požadovať pravidelné hlásenie o jej činnosti na svojom území na štatistické účely. Poisťovňa je povinná žiadosti vyhovieť.

Postup v prípade rozšírenia činnosti

V prípade rozšírenia činnosti v rámci životného alebo neživotného poistenia, alebo rozšírenia činnosti o životné poistenie alebo o neživotné poistenie, platia postupy ako pri žiadosti o zriadení pobočky poisťovne.

2. Postup pri oznámení o zámere vykonávať poisťovaciu činnosť poisťovňou so sídlom na území Slovenskej republiky na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky na území iného členského štátu podľa ustanovení § 17 zákona o poisťovníctve

Postup zo strany poisťovne

Poisťovňa, ktorá sa rozhodla vykonávať poisťovaciu činnosť v členskom štáte na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky, doručí NBS písomné oznámenie podľa § 17 zákona o poisťovníctve o svojom zámere. Toto oznámenie poisťovňa označí ako „Oznámenie podľa ustanovenia § 17 zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve“ a musí obsahovať:

- členský štát, na území ktorého sa rozhodla vykonávať poisťovaciu činnosť,
- povahu rizík vyplývajúcich z predpokladanej poisťovacej činnosti (napr. všeobecné poisťné podmienky),
- rozsah záväzkov vyplývajúcich z predpokladanej poisťovacej činnosti na prvé tri roky (vzor je v prílohe 3).

Oznámenie **predloží** poisťovňa NBS

- v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku,
- v dvoch vyhotoveniach v úradnom jazyku hostiteľského štátu, prípadne aj v anglickom jazyku, ak orgány dohľadu členských štátov s tým súhlasia.

Ak sa poisťovňa rozhodla vykonávať činnosť na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky vo viacerých členských štátoch, predkladá oznámenie pre každý členský štát osobitne.

Postup zo strany NBS

Po zaslaní oznámenia poisťovňou, NBS zašle v lehote 30 dní od doručenia oznámenia príslušnému orgánu dohľadu hostiteľského členského štátu údaje predložené poisťovňou doplnené o jedno vyhotovenie oznámenia preukazujúce, že

- skutočná miera solventnosti a garančný fond poisťovne sú v súlade s § 34 zákona o poisťovníctve (Príloha č. 2),
- zoznam poisťných odvetví, pre ktoré bolo poisťovní udelené povolenie na vykonávanie poisťovacej činnosti,
- údaj o povahe rizík vyplývajúcich z predpokladanej poisťovacej činnosti

O týchto skutočnostiach informuje NBS poisťovňu.

NBS poskytuje doklady potrebné na výkon poisťovacej činnosti poisťovňou v jazyku hostiteľského členského štátu, ak orgány dohľadu oboch štátov súhlasia, aj v jazyku iného

členského štátu. Osvedčenie o solventnosti má byť vždy napísané v úradnom jazyku domovského členského štátu a v anglickom jazyku.

V prípade nezaslania dokladov Národnou bankou Slovenska, vydá o tom rozhodnutie s odôvodnením svojho postupu a bez zbytočného odkladu ho doručí poisťovni.

V prípade pochybností týkajúcich sa splnenia podmienok na vykonávanie poisťovacej činnosti, môže orgán dohľadu hostiteľského členského štátu požiadať NBS o poskytnutie relevantných informácií o zdrojoch potrebných na krytie poskytovaných služieb.

Ak poisťovňa poskytuje na území iného členského štátu *poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla* je povinná podľa § 15a zákona 381/2001 určiť likvidačného zástupcu vo vzťahu k poškodenému pri uspokojovaní jeho nárokov, ktorý v mene poisťovateľa vykonáva túto činnosť na území iného členského štátu. Likvidačný zástupca musí mať pobyt alebo sídlo v členskom štáte, v ktorom vykonáva činnosť. Poisťovňa je povinná do siedmych dní od určenia likvidačného zástupcu písomne oznámiť NBS a Slovenskej kancelárii poisťovateľov meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu likvidačného zástupcu alebo jeho obchodné meno a sídlo.

Hostiteľský štát môže žiadať predloženie vyhlásenia, že sa poisťovňa stala členom národnej kancelárie a národného garančného fondu členského štátu poskytovania služieb ako aj meno a adresu zástupcu pre nároky.

Ak NBS odoberie poisťovni povolenie na vykonávanie činnosti, je povinná bez zbytočného odkladu o tom informovať príslušný orgán dohľadu hostiteľského členského štátu, v ktorom poisťovňa vykonáva svoju činnosť.

Postup pre špecifické druhy poistenia

V prípade poskytovania špecifických druhov poistenia pri výkone činnosti v hostiteľskom členskom štáte na základe práva slobodného poskytovania služieb sú postupy rovnaké ako pri zriaďovaní pobočky (pozri bod 1, Postup pre špecifické druhy poistenia).

Výkon činnosti

Poisťovňa je oprávnená začať vykonávať svoju činnosť odo dňa informovania poisťovne Národnou bankou Slovenska o doručení oznámenia príslušnému orgánu dohľadu hostiteľského členského štátu.

3. Postup pri zriaďovaní pobočky poisťovne z iného členského štátu na vykonávanie poisťovacej činnosti na území Slovenskej republiky podľa ustanovení § 18 zákona o poisťovníctve

Postup orgánu dohľadu z iného členského štátu

Poisťovňa z iného členského štátu môže na území Slovenskej republiky vykonávať poisťovaciú činnosť prostredníctvom svojej pobočky bez povolenia na vykonávanie poisťovacej činnosti, a to na základe súhlasného písomného vyjadrenia príslušného orgánu dohľadu domovského členského štátu doručeného NBS.

Postup zo strany NBS

NBS o doručení vyjadrenia informuje poisťovňu z iného členského štátu.

Dňom, kedy je NBS doručené príslušným orgánom dohľadu domovského členského štátu poisťovne z iného členského štátu súhlasné písomné vyjadrenie príslušného orgánu dohľadu domovského členského štátu spolu s údajmi v rozsahu podľa § 15 ods. 1 zákona o poisťovníctve (štát, na území ktorého sa rozhodla zriadiť pobočku; predpokladané sídlo pobočky; meno a priezvisko predpokladaného vedúceho pobočky; organizačnú štruktúru pobočky; plán poisťovacej činnosti, ktorú sa poisťovňa rozhodla vykonávať, prostredníctvom pobočky na prvé tri roky) a údajmi o solventnosti poisťovne z iného členského štátu, začína plynúť lehota dvoch mesiacov, v ktorej má NBS možnosť oznámiť príslušnému orgánu dohľadu domovského členského štátu ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa budú vzťahovať na vykonávanie poisťovacej činnosti pobočky poisťovne z iného členského štátu na území Slovenskej republiky.

V prípade, že prijaté oznámenie je neúplné NBS okamžite informuje orgán dohľadu domovského členského štátu o ich neúplnosti a požiada o ich doplnenie.

Ak orgán dohľadu domovského členského štátu odoberie poisťovní z iného členského štátu oprávnenie na vykonávanie poisťovacej činnosti, NBS prijme bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie, opatrenia na zamedzenie vykonávania poisťovacej činnosti poisťovne z iného členského štátu (napr. výmaz poisťovne z iného členského štátu z databázy poisťovní z iných členských štátov vykonávajúcich činnosť na území SR).

Výkon činnosti

Pobočka poisťovne z iného členského štátu je oprávnená vykonávať poisťovaciu činnosť na území Slovenskej republiky

- po informovaní poisťovne z iného členského štátu o doručení oznámenia príslušnému orgánu dohľadu domovského členského štátu, alebo
- najneskôr po uplynutí lehoty dvoch mesiacov odo dňa doručenia vyjadrenia.

Dohľad nad pobočkou poisťovne z iného členského štátu vykonáva orgán dohľadu domovského členského štátu.

Transformácia poisťovne na pobočku poisťovne z iného členského štátu

Poisťovní sa odporúča pri jej premene na pobočku poisťovne z iného členského štátu, ktorá bude vykonávať poisťovaciu činnosť na území Slovenskej republiky podľa ustanovení § 18 zákona o poisťovníctve postupovať podľa nasledujúcich krokov:

Predchádzajúci súhlas na vrátenie povolenia alebo predchádzajúci súhlas na zlúčenie alebo splynutie poisťovne a žiadosť o vyjadrenie domáceho dohľadu

- a) poisťovňa požiada NBS o udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa ustanovenia § 45 ods. 1 písm. e) zákona o poisťovníctve na vrátenie povolenia na vykonávanie poisťovacej činnosti alebo zaistovacej činnosti a zároveň je potrebné previesť poisťovní

kmeň v súlade s § 80 a § 81 (následne sa postupuje pri prevode poistného kmeňa podľa bodu 6 tohto metodického usmernenia) alebo poisťovňa požiadala NBS o udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa ustanovenia § 45 ods. 1 písm. d) zákona o poisťovníctve na zlúčenie alebo splynutie poisťovne

- b) súčasne podľa § 18 zákona o poisťovníctve požiadala poisťovňa z iného členského štátu orgán dohľadu príslušného členského štátu o písomné vyjadrenie na vykonávanie poisťovacej činnosti na území SR prostredníctvom svojej pobočky. Následne sa postupuje podľa bodu 3 tohto metodického usmernenia.

4. Postup pri oznámení o úmysle vykonávať poisťovaciu činnosť poisťovňou z iného členského štátu na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky na území Slovenskej republiky podľa ustanovení § 19 zákona o poisťovníctve

Postup orgánu dohľadu z iného členského štátu

Poisťovňa z iného členského štátu, ktorá sa rozhodla vykonávať poisťovaciu činnosť, na ktorú jej bolo udelené povolenie v domovskom členskom štáte, na území Slovenskej republiky bez zriadenia pobočky na základe práva slobodného poskytovania služieb, oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu domovského členského štátu. Pritom postupuje podľa práva domovského členského štátu.

Súčasťou oznámenia sú:

- skutočná miera solventnosti a garančný fond poisťovne sú v súlade s § 34 zákona o poisťovníctve (Príloha č. 2),
- povahu rizík vyplývajúcich z predpokladanej poisťovacej činnosti,
- zoznam poistných odvetví, pre ktoré bolo poisťovní udelené povolenie na vykonávanie poisťovacej činnosti.

Postup zo strany NBS

NBS potvrdí príjem týchto dokumentov obratom písomne.

Dohľad nad poisťovacou činnosťou vykonávanou na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky vykonáva orgán dohľadu domovského členského štátu.

Ak orgán dohľadu domovského členského štátu odoberie poisťovní z iného členského štátu oprávnenie na vykonávanie poisťovacej činnosti, NBS prijme bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie, opatrenia na zamedzenie vykonávania poisťovacej činnosti poisťovne z iného členského štátu.

Výkon činnosti

Poisťovňa z iného členského štátu môže začať vykonávať poisťovaciu činnosť na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky dňom informovania o doručení oznámenia NBS príslušným orgánom dohľadu domovského členského štátu.

Pri svojej činnosti je poisťovňa z iného členského štátu povinná dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky a informačné povinnosti.

5. Zmeny údajov obsiahnutých v oznámení týkajúce sa pobočky poisťovne alebo poisťovne v súvislosti s poisťovacími činnosťami vykonávanými na základe slobody poskytovať služby bez zriadenia pobočky

Pobočka poisťovne

Plánované zmeny v údajoch uvedených v oznámení a zrušenie pobočky poisťovne je poisťovňa povinná oznámiť NBS a príslušnému orgánu dohľadu členského štátu pobočky najmenej 30 dní pred ich uskutočnením.

NBS bez zbytočného odkladu, najneskôr však do jedného mesiaca od prijatia informácie o zmene alebo zrušení zašle tieto údaje orgánu dohľadu iného členského štátu, kde má poisťovňa zriadenú pobočku.

Vykonávanie činnosti na základe slobody poskytovať služby bez zriadenia pobočky poisťovňou so sídlom na území SR

V prípade zmien údajov a v prípade ukončenia výkonu činnosti na území iného členského štátu je poisťovňa povinná dodržiavať informačné povinnosti v rámci 30 dňovej lehoty pred uskutočnením plánovaných zmien.

NBS po splnení informačnej povinnosti poisťovňou je povinná bez zbytočného odkladu, najneskôr však do jedného mesiaca oznámiť tieto zmeny orgánu dohľadu hostiteľského členského štátu.

Zmenu možno vykonať až po tom, ako poisťovňa dostane od NBS oznámenie, že zmena bola oznámená hostiteľskému orgánu dohľadu.

V prípade odobratia povolenia poisťovní na vykonávanie poisťovacej činnosti, je NBS povinná bez zbytočného odkladu informovať o tejto skutočnosti orgán dohľadu hostiteľského členského štátu.

Pobočka poisťovne z iného členského štátu

Pobočka poisťovne z iného členského štátu je povinná NBS písomne **oznámiť** najmenej 30 dní pred jej uskutočnením **zmenu**

- povahy rizík, ktoré bude pobočka poisťovne z iného členského štátu kryť v členskom štáte poskytovaní služieb,
- adresy pobočky poisťovne z iného členského štátu,
- mena a priezviska vedúceho pobočky poisťovne z iného členského štátu,
- organizačnej štruktúry pobočky poisťovne z iného členského štátu.

6. Prevod poisťného kmeňa

Podľa podmienok stanovených vo vnútroštátnych právnych predpisoch každý členský štát oprávni poisťovňu s ústredím na jeho území previesť celý alebo časť poisťného kmeňa poisťných zmlúv, uzatvorených buď na základe práva slobody poskytovať služby na preberajúcu poisťovňu založenú v rámci spoločenstva, ak príslušné orgány domovského

členského štátu preberajúcej poisťovne osvedčia, že po zohľadnení tohto prevodu, táto bude dosahovať potrebnú mieru solventnosti.

Keď pobočka navrhuje prevod celého alebo časti poisťného kmeňa treba sa poradiť s členským štátom pobočky. Konkrétne:

- prekonzultovať s orgánom dohľadu členského štátu, v ktorom má preberajúci subjekt sídlo, ktorých poisťný kmeň sa má previesť a
- získať súhlas na prevod.

V prípadoch uvedených v odseku 1 a 2 orgány domovského členského štátu prevádzajúcej poisťovne povolia prevod po dosiahnutí dohody s príslušnými orgánmi členských štátov záväzku.

Orgán dohľadu prevádzajúcej poisťovne zašle *orgánu dohľadu preberajúcej poisťovne* nasledujúce informácie:

- návrh zmluvy o prevode alebo samotnú zmluvu o prevode a ak sa v nej nevyskytujú mená a adresy, prevádzajúcej poisťovne a preberajúcej poisťovne, poisťné odvetvia a podrobnosti povahy rizík/ záväzkov, ktoré sa majú previesť,
- výška skutočnej miery solventnosti a požadovanej miery solventnosti preberajúcej poisťovne alebo preberajúcej pobočky zahraničnej poisťovne po prevode poisťného kmeňa alebo jeho časti vrátane ich výpočtu.
- objem technických rezerv stanovených na základe zmlúv, ktoré sa majú previesť,
- podrobnosti záruk poskytovaných prevádzajúcou poisťovňou alebo treťou osobou (napríklad zaistovateľom) na ochranu voči zhoršeniu rezerv zodpovedajúcich prevádzanému podniku.

Orgán dohľadu prevádzajúcej poisťovne zašle *orgánu dohľadu pobočky, ktorej poisťný kmeň sa má previesť* nasledujúce informácie:

- návrh zmluvy o prevode alebo samotnú zmluvu o prevode alebo aspoň zhrnutie tejto zmluvy obsahujúce relevantné informácie pre tento orgán, ak sa v nej nevyskytujú, mená a adresy prevádzajúcej poisťovne a preberajúcej poisťovne, a rozsah aktivít (celkový alebo čiastočný prevod poisťného kmeňa pobočky),
- mechanizmy na vyrovnanie škôd v prípade zatvorenia pobočky po prevode.

Orgán dohľadu prevádzajúcej poisťovne zašle *orgánu dohľadu štátu preberajúcej poisťovne* návrh zmluvy o prevode alebo samotnú zmluvu o prevode alebo aspoň zhrnutie tejto zmluvy obsahujúce relevantné informácie pre tento orgán, ak sa v nej nevyskytujú, mená a adresy prevádzajúcej poisťovne a preberajúcej poisťovne.

Dotknuté orgány ihneď potvrdia príjem žiadosti domovského orgánu dohľadu prevádzajúcej poisťovne.

Konzultované príslušné orgány členských štátov predložia svoje stanovisko alebo súhlas príslušným orgánom domovského členského štátu prevádzajúcej poisťovne do troch mesiacov od doručenia žiadosti; ak konzultované orgány v tejto lehote nepredložili svoje stanovisko alebo súhlas, považuje sa to za priaznivé stanovisko alebo súhlas.

Prevod povolený v súlade s týmto článkom NBS alebo orgány dohľadu členských štátov zverejnia v členskom štáte záväzku. Tieto prevody sú automaticky účinné voči poisťníkom,

poisteným a akýmkoľvek iným osobám, ktoré majú práva alebo povinnosti vznikajúce z postúpených zmlúv.

Ak má orgán dohľadu štátu pôvodu preberajúcej poisťovne pochybnosti o budúcom vývoji poisťovne po prevode poistného kmeňa, mal by o tom informovať orgán štátu pôvodu prevádzajúcej poisťovne v priebehu troch mesiacov.

Týmto ustanovením nie sú dotknuté práva členského štátu poskytnúť poisťníkom možnosť zrušiť zmluvy v rámci stanovenej lehoty po postúpení.

V prípade potreby bude orgán štátu prevádzajúcej poisťovne informovať aj iné orgány dohľadu dotknuté prevodom.

Orgány dohľadu štátov rizík alebo záväzkov budú v prípade potreby poskytovať asistenciu orgánu štátu pôvodu prevádzajúcej poisťovne alebo preberajúcej poisťovne, alebo samotnej prevádzajúcej poisťovni alebo preberajúcej poisťovni v čase zverejnenia prevodu, v súlade s právom platným v štátoch rizika alebo záväzkov.

7. Zlúčenie alebo splynutie poisťovní a zaistovní

V prípade zlúčenia alebo splynutia poisťovní (zaistovní) dochádza k procesu, ktorý sa riadi Obchodným zákonníkom (Zákon č. 513/1991 Z.z.) a zákonom o poisťovníctve.

B. SPROSTREDKOVATELIA POISTENIA A SPROSTREDKOVATELIA ZAISTENIA

1. Sprostredkovateľ poistenia z iného členského štátu podľa § 8 Z8kona č. 340/2005 o sprostredkovaní poistenia a sprostredkovaní zaistenia (ďalej len „zákon o sprostredkovaní“)

Sprostredkovateľ poistenia z iného členského štátu, ktorého domovským členským štátom je iný členský štát než Slovenská republika, je oprávnený na území Slovenskej republiky vykonávať sprostredkovanie poistenia v rozsahu, v akom je oprávnený vykonávať sprostredkovanie poistenia vo svojom domovskom členskom štáte, a to prostredníctvom pobočky alebo na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky.

Na základe oznámenia príslušného orgánu dohľadu domovského členského štátu zaslaného písomne alebo elektronicky o tom, že sprostredkovateľ poistenia z iného členského štátu chce vykonávať sprostredkovanie poistenia na území Slovenskej republiky prostredníctvom zriadenia pobočky alebo prostredníctvom práva slobodného poskytovania služieb, NBS do jedného mesiaca písomne alebo elektronicky oznámi tomuto orgánu dohľadu podmienky vykonávania sprostredkovania poistenia buď prostredníctvom pobočky alebo na základe práva slobodného poskytovania služieb na území Slovenskej republiky.

V prípade výkonu sprostredkovateľskej činnosti prostredníctvom zriadenia pobočky súčasťou oznámenia sú aj údaje:

- meno a priezvisko vedúceho pobočky

- sídlo pobočky
- názov registra, kde je register vedený a registračné číslo sprostredkovateľa.

Sprostredkovateľ poistenia z iného členského štátu je oprávnený začať vykonávať sprostredkovanie poistenia na území Slovenskej republiky po uplynutí jedného mesiaca odo dňa, keď bol informovaný príslušným orgánom dohľadu svojho domovského členského štátu o doručení oznámenia NBS.

2. Sprostredkovanie poistenia výlučným sprostredkovateľom poistenia, podriadeným sprostredkovateľom poistenia, poisťovacím agentom, poisťovacím maklérom a sprostredkovateľom zaistenia na území iného členského štátu podľa § 16 zákona o sprostredkovaní

Poisťovací agent, poisťovací maklére alebo sprostredkovateľ zaistenia s trvalým pobytom alebo so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorý chce začať vykonávať sprostredkovanie poistenia alebo sprostredkovanie zaistenia na území iného členského štátu prostredníctvom zriadenia pobočky alebo práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky, je povinný o tom informovať NBS.

Za výlučného sprostredkovateľa poistenia alebo podriadeného sprostredkovateľa poistenia, ktorý chce začať vykonávať sprostredkovanie poistenia na území iného členského štátu, o tom informuje NBS navrhovateľ (poisťovňa, poisťovací agent, poisťovací maklére alebo sprostredkovateľ zaistenia).

V prípade výkonu sprostredkovateľskej činnosti prostredníctvom zriadenia pobočky súčasťou oznámenia sú aj údaje:

- meno a priezvisko vedúceho pobočky
- sídlo pobočky.

NBS do 30 dní odo dňa, keď dostala informáciu, oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu dohľadu iného členského štátu. Súčasťou oznámenia sú údaje:

- a) pre výlučných a podriadených sprostredkovateľov poistenia
 - a. registračné číslo,
 - b. názov alebo obchodné meno, sídlo, právna forma a identifikačné číslo, ak bolo pridelené, ak ide o právnickú osobu alebo meno, priezvisko a názov obce, ak ide o fyzickú osobu,
- b) pre poisťovacieho agenta, makléra alebo sprostredkovateľa zaistenia
 - a. registračné číslo,
 - b. názov alebo obchodné meno, sídlo, právna forma a identifikačné číslo ak ide o právnickú osobu alebo meno, priezvisko a názov obce, ak ide o fyzickú osobu,
 - c. miesto trvalého pobytu alebo miesto podnikania, ak je odlišné od miesta trvalého pobytu ak ide o fyzickú osobu,
 - d. číslo príslušného povolenia, dátum jeho vydania a dátum právoplatnosti rozhodnutia NBS, ktorým bolo povolenie udelené,
- c) Zároveň o tomto oznámení informuje osoby sprostredkovateľa poistenia alebo zaistenia, ktorý chce začať vykonávať sprostredkovanie poistenia na území iného členského štátu.

Oznámenie musí byť napísané v anglickom jazyku alebo v inom jazyku na ktorom sa dohodne NBS a príslušný orgán dohľadu iného členského štátu. Vzory formulárov sú uvedené v prílohe 4 a prílohe 5.

Sprostredkovateľ poistenia a sprostredkovateľ zaistenia môžu na území iného členského štátu vykonávať sprostredkovanie poistenia a sprostredkovanie zaistenia po uplynutí 30 dní odo dňa doručenia informácie NBS o splnení informačnej povinnosti.

Ing. Martin Barto, CSc. v. r.
viceguvernér

PRÍLOHA č. 1

vzor osvedčenia o solventnosti pre poisťovne, ktoré vykonávajú svoju činnosť prostredníctvom pobočky v slovenskom a v anglickom jazyku

CERTIFICATE OF SOLVENCY

**ISSUED BY THE COMPETENT AUTHORITY
OF THE HOME STATE**

relating to
(registered name of the Undertaking, legal form, head office)

issued by
(Competent Authority)

PART I

The issuing Competent Authority certifies that the above mentioned Undertaking is entitled to carry on the following classes or groups of classes:

A. Life assurance

Classes (according to Annex I of the Consolidated Life Directive (2002/83/ES)):

.....
(N°) (Name)

since (*) authorisation limited to (**)

B. Non-life insurance

1. Classes (according to the Annex, point A of the First Non-Life Directive (73/239/EHS)):

.....
(No) (Name)

since (*) authorisation limited to (**) (subdivision)

(*) Indicate the date of authorisation or the date on which the undertaking began carrying on the class if this preceded compulsory authorisation. When dates are five years and more previously, mention only this fact.

(**) Indicate, where appropriate, the part of the risk to which authorisation is limited.

2. Groups of classes (according to the Annex, point B of the First Non-Life Directive):

.....

(letter) (Name)

since (*) authorisation limited to (**)

C. Reinsurance

Classes (according to Art. 4(2) of the Reinsurance Directive (2005/68/EC)):

.....

(N°) (Name)

since (*) authorisation limited to (**)

PART II

The issuing Competent Authority certifies that the above mentioned Undertaking complies with the solvency requirements

- for life assurance according to the Consolidated Life Directive (***)
- for non-life insurance according to the First Non-Life Directive (***)
- for reinsurance according to the Reinsurance Directive (***)

The Undertaking possesses the necessary solvency margin, taking into account the portfolio transfer. (***)

The above attestations and information are valid at the date of issue of this certificate of solvency.

.....
(date, signature, position)

(*) Indicate the date of authorisation or the date on which the Undertaking began carrying on the class if this preceded compulsory authorisation. When dates are five years and more previously, mention only this fact.
(**) Indicate, where appropriate, the part of the risk to which authorisation is limited.
(***) Delete as appropriate

POTVRDENIE O SOLVENTNOSTI
VYDANÉ PRÍSLUŠNÝM ORGÁNOM DOMOVSKÉHO ŠTÁTU

týkajúce sa
(registrovaný názov podniku, právna forma, sídlo)

vydal
(príslušný orgán)

ČASŤ I

Vydávajúci príslušný orgán potvrdzuje, že hore uvedený podnik je oprávnený prevádzkovať nasledovné triedy, resp. skupiny tried:

A. Životné poistenie

Triedy (podľa Prílohy I konsolidovanej smernice o životnom poistení (2002/83/ES)):

.....
(č.) (Názov)

od (*) povolenie obmedzené na (**)

B. Neživotné poistenie

1. Triedy (podľa prílohy, bod A prvej smernice o neživotnom poistení (73/239/EHS)):

.....
(č.) (Názov)

od (*) oprávnenie obmedzené na (**) (podsekcia)

(*). Uveďte dátum udelenia povolenia, resp. dátum, ku ktorému podnik začal prevádzkovať triedu, pokiaľ to predchádzalo povinnému povoleniu. Ak je dátum starší ako päť a viac rokov, uveďte len túto skutočnosť.

(**). Tam, kde je to vhodné, uveďte časť rizika, na ktorú je povolenie obmedzené.

2. Triedy (podľa prílohy, bod B prvej smernice o neživotnom poistení):

.....
(písmeno) (názov)

od (*) oprávnenie obmedzené na (**)

C. Zaistenie

Triedy podľa čl. 4(2) smernice o zaistení (2005/68/EC):

.....

(č.) (Názov)

od (*) povolenie obmedzené na (**)

ČASŤ II

Vydávajúci príslušný orgán potvrdzuje, že hore uvedený podnik vyhovuje požiadavkám na solventnosť vyžadovanými

- pre životné poistenie podľa konsolidovanej smernice o životnom poistení (***)
- pre neživotné poistenie podľa prvej smernice o neživotnom poistení (***)
- pre zaistenie podľa smernice o zaistení (***)

Podnik disponuje potrebnou mierou solventnosti s ohľadom na prevod poistného kmeňa. (*)**

Hore uvedené osvedčenia a informácie sú platné v deň vydania tohto potvrdenia o solventnosti.

.....
dátum, podpis, pozícia)

(*) Uved'te dátum udelenia povolenia, resp. dátum, ku ktorému podnik začal prevádzkovať triedu, pokiaľ to predchádzalo povinnému povoleniu. Ak je dátum starší ako päť a viac rokov, uved'te len túto skutočnosť.

(**) Tam, kde je to vhodné, uved'te časť rizika, na ktorú sa povolenie obmedzuje.

(***) Nehodiace sa škrtnite

PRÍLOHA č. 2

vzor osvedčenia o solventnosti pre poisťovne, ktoré vykonávajú svoju činnosť bez zriadenia pobočky v slovenskom a v anglickom jazyku

CERTIFICATE OF SOLVENCY

**ISSUED BY THE COMPETENT AUTHORITY
OF THE HOME STATE**

relating to
(registered name of the Undertaking, legal form, head office)

issued by
(Competent Authority)

PART I

The issuing Competent Authority certifies that the above mentioned Undertaking is entitled to carry on the following classes or groups of classes:

A. Life assurance

Classes (according to Annex I of the Consolidated Life Directive (2002/83/ES)):

.....
(N°) (Name)

since (*) authorisation limited to (**)

B. Non-life insurance

1. Classes (according to the Annex, point A of the First Non-Life Directive (73/239/EHS)):

.....
(No) (Name)

since (*) authorisation limited to (**) (subdivision)

(*). Indicate the date of authorisation or the date on which the undertaking began carrying on the class if this preceded compulsory authorisation. When dates are five years and more previously, mention only this fact.

(**) Indicate, where appropriate, the part of the risk to which authorisation is limited.

2. Groups of classes (according to the Annex, point B of the First Non-Life Directive):

.....

(letter) (Name)

since (*) authorisation limited to (**)

C. Reinsurance

Classes according to Art. 4(2) of the Reinsurance Directive (2005/68/EC):

.....

(N°) (Name)

since (*) authorisation limited to (**)

PART II

The issuing Competent Authority certifies that the above mentioned Undertaking complies with the solvency requirements

- for life assurance according to the Consolidated Life Directive (***)
- for non-life insurance according to the First Non-Life Directive (***)
- for reinsurance according to the Reinsurance Directive (***)

The Undertaking possesses the necessary solvency margin, taking into account the portfolio transfer. (***)

The above attestations and information are valid at the date of issue of this certificate of solvency.

.....
(date, signature, position)

(*) Indicate the date of authorisation or the date on which the Undertaking began carrying on the class if this preceded compulsory authorisation. When dates are five years and more previously, mention only this fact.
(**) Indicate, where appropriate, the part of the risk to which authorisation is limited.
(***) Delete as appropriate

POTVRDENIE O SOLVENTNOSTI
VYDANÉ PRÍSLUŠNÝM ORGÁNOM DOMOVSKÉHO ŠTÁTU

týkajúce sa
(registrovaný názov podniku, právna forma, sídlo)

vydal
(príslušný orgán)

ČASŤ I

Vydávajúci príslušný orgán potvrdzuje, že hore uvedený podnik je oprávnený prevádzkovať nasledovné triedy, resp. skupiny tried:

A. Životné poistenie

Triedy (podľa Prílohy I konsolidovanej smernice o životnom poistení (2002/83/ES)):

.....
(č.) (Názov)

od (*) povolenie obmedzené na (**)

B. Neživotné poistenie

1. Triedy (podľa prílohy, bod A prvej smernice o neživotnom poistení (73/239/EHS)):

.....
(č.) (Názov)

od (*) oprávnenie obmedzené na (**) (podsekcia)

(*). Uveďte dátum udelenia povolenia, resp. dátum, ku ktorému podnik začal prevádzkovať triedu, pokiaľ to predchádzalo povinnému povoleniu. Ak je dátum starší ako päť a viac rokov, uveďte len túto skutočnosť.

(**) Tam, kde je to vhodné, uveďte časť rizika, na ktorú je povolenie obmedzené.

2. Triedy (podľa prílohy, bod B prvej smernice o neživotnom poistení):

.....
(písmeno) (názov)

od (*) oprávnenie obmedzené na (**)

C. Zaistenie

Triedy podľa čl. 4(2) smernice o zaistení (2005/68/EC):

.....
(č.) (Názov)

od (*) povolenie obmedzené na (**)

ČASŤ II

Vydávajúci príslušný orgán potvrdzuje, že hore uvedený podnik vyhovuje požiadavkám na solventnosť vyžadovanými

- pre životné poistenie podľa konsolidovanej smernice o životnom poistení (***)
- pre neživotné poistenie podľa prvej smernice o neživotnom poistení (***)
- pre zaistenie podľa smernice o zaistení (***)

Podnik disponuje/nedisponuje potrebnou mierou solventnosti s ohľadom na prevod poistného kmeňa. (***)

Hore uvedené osvedčenia a informácie sú platné v deň vydania tohto potvrdenia o solventnosti.

.....
dátum, podpis, pozícia)

(*) Uved'te dátum udelenia povolenia, resp. dátum, ku ktorému podnik začal prevádzkovať triedu, pokiaľ to predchádzalo povinnému povoleniu. Ak je dátum starší ako päť a viac rokov, uved'te len túto skutočnosť.

(**) Tam, kde je to vhodné, uved'te časť rizika, na ktorú sa povolenie obmedzuje.

(***) Nehodiace sa škrtnite

PRÍLOHA č. 3

(1x v slovenskom jazyku)

(2x v úradnom jazyku príslušného členského štátu)

Národná banka Slovenska
Odbor povoloací a konaní pred NBS
Oddelenie cezhraničnej spolupráce
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava

V....., dňa

Vec: Oznámenie podľa ustanovenia § 17 zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení neskorších predpisov

V zmysle § 17 zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov Vám oznamujeme, že naša poisťovňa , so sídlom sa rozhodla vykonávať poisťovaciu činnosť v rozsahu poistných odvetví: na základe práva slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky na území

Príslušným orgánom dohľadu je:

.....
.....

Rozsah záväzkov z predpokladanej poisťovacej činnosti:

V (príslušnej mene členského štátu)	za roky		

Predpísané poistné			
Náklady na poistné plnenia			
Brutto technické rezervy (spolu)			

Podpis

PRÍLOHA č. 4

vzor notifikačného formulára pre sprostredkovateľa poistenia, ktorý chce vykonávať svoju činnosť na základe slobodného poskytovania služieb so zriadením pobočky v slovenskom a v anglickom jazyku

Notifikačný formulár pre sprostredkovateľa poistenia, ktorý chce vykonávať svoju činnosť na základe slobodného poskytovania služieb so zriadením pobočky

1.	Krstné meno a priezvisko / Názov právnickej osoby	
2.	Adresa / sídlo alebo registračné číslo	
3.	Kategória sprostredkovateľa, ak je to relevantné V prípade sprostredkovateľa, ktorý sprostredkováva poistenie v mene poisťovne a ktorý koná na základe plnej zodpovednosti danej poisťovne, názov poisťovne(i) ktorú(é) zastupuje	
4	Povolené triedy poistenia, ak je to relevantné	<input type="checkbox"/> Všetky triedy životného poistenia <input type="checkbox"/> Všetky triedy neživotného poistenia <input type="checkbox"/> Iba jedna alebo viac tried:
5.	Aktivita v prijímajúcom členskom štáte Názov a adresa pobočky Meno fyzickej osoby, ktorá zastupuje pobočku	
6.	Názov súčasného príslušného orgánu dohľadu	
7.	Adresa on-line registra	
8.	Dátum Meno a pozícia odosielateľa	

**Notification form for an Intermediary to operate
under the freedom of establishment**

1.	First Name and Surname / Name of legal person	
2.	Address / head office or registration number	
3.	<p>Category of intermediary, if applicable</p> <p>In case of an intermediary carrying out insurance mediation for and on behalf of an insurance undertaking, and who acts under the full responsibility of that insurance undertaking, name of insurance undertaking(s) represented</p>	
4.	Authorised classes of insurance, if applicable	<input type="checkbox"/> All Life classes <input type="checkbox"/> All Non-life classes <input type="checkbox"/> Only one or more classes:
5.	<p>Activity in host Member State</p> <p>Name and address of branch</p> <p>Name of natural person representing the branch</p>	
6.	Name of current Competent Authority	
7.	Address of online register	
8.	Date Name and position of sender	

PRÍLOHA č. 5

vzor notifikačného formulára pre sprostredkovateľa poistenia, ktorý chce vykonávať svoju činnosť na základe slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky v slovenskom a v anglickom jazyku

Notifikačný formulár pre sprostredkovateľa poistenia, ktorý chce vykonávať svoju činnosť na základe slobodného poskytovania služieb bez zriadenia pobočky

1.	Krstné meno a priezvisko / Názov právnickej osoby	
2.	Adresa / sídlo alebo registračné číslo	
3.	Názov súčasného príslušného orgánu	
4.	Adresa on-line registra	
5.	Povolené triedy poistenia, ak je to relevantné	<input type="checkbox"/> Všetky triedy životného poistenia <input type="checkbox"/> Všetky triedy neživotného poistenia <input type="checkbox"/> Iba jedna alebo viac tried:
6.	Dátum Meno a pozícia odosielateľa	

Notification form for an Intermediary to operate under the freedom to provide services

1.	First Name and Surname / Name of legal person	
2.	Address / head office or registration number	
3.	Name of current Competent Authority	
4.	Address of online register	
5.	Authorised classes of insurance, if applicable	<input type="checkbox"/> All Life classes <input type="checkbox"/> All Non-life classes <input type="checkbox"/> Only one or more classes:
6.	Date Name and position of sender	